



## Řízení letového provozu České republiky

### SMLOUVA O DÍLO

#### „Upgrade Bypass“

uzavřená podle § 2586 a násl. ve spojení s § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,  
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

(dále jen „smlouva“)

#### 1. Smluvní strany

##### **Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)**

se sídlem: Jeneč, Navigační 787, PSČ: 252 61

zastoupený: Ing. Janem Klasem, generálním ředitelem

k jednání ve věcech technických oprávněný: [REDACTED]

IČO: 49710371

DIČ: CZ49710371

bankovní spojení: ČSOB, a.s, Praha 5, číslo účtu: 88153/0300

SWIFT kód: CEKOCZPP

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle A, vložce 10771,

(dále jen „objednatel“)

a

##### **IFIELD COMPUTER CONSULTANCY LIMITED – organizační složka**

se sídlem: Aviatická 1039/6, 160 00 Praha 6

zastoupená: Danou Kuželovou, vedoucí organizační složky

IČO: 26509962

DIČ: CZ26509962

bankovní spojení: [REDACTED]

SWIFT kód: [REDACTED]

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle A, vložce 46668

(dále jen „zhotovitel“),

(objednatel a zhotovitel rovněž „smluvní strany“).

#### 2. Preambule

- 2.1 Objednatel poptává od zhotovitele vytvoření díla pod názvem „Upgrade Bypass“, jehož předmětem je kompletní upgrade systému Bypass (dále jen „systém“) pro potřeby řídicích letového provozu v objektu IATCC Jeneč.
- 2.2 Zhotovitel stvrzuje, že disponuje vlastnostmi a schopnostmi umožňujícími mu poskytovat objednateli dílo v nejvyšší dostupné kvalitě a že je schopen a bude jednat se znalostí a pečlivostí, která je s předmětem jeho činnosti, resp. s jeho povoláním či stavem obvykle spojena, že splňuje veškeré podmínky a požadavky v této smlouvě stanovené a je oprávněn tuto smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.

### 3. Předmět smlouvy

- 3.1 Předmětem této smlouvy je rozsáhlý upgrade systému Bypass, a to beze změny funkčních vlastností a beze změny pracovního prostředí pro řídicí letového provozu. Tento upgrade nevyžaduje nutnost výcviku řídicích letového provozu. Předpokladem je kompletní obnova serverové struktury, pracovních stanic, bypass/fallback trackerů a úplná portace stávajícího software systému (dále jen „SW systému“) na nový hardware (dále jen „HW“) se zachováním shodné architektury systému a funkčních vlastností. Dále je požadováno využití stejného interface na ostatní systémy objednatele, tj. FDP ESUP, IDP server, WALDO server, ARTAS systém. Zobrazovací prvky systému zůstanou zachovány včetně zástavby v ATC stolech, přičemž je požadován shodný počet pracovišť. Upgrade systému bude proveden ve **třech fázích**, na které budou navazovat čtyři platby.
- 3.1.1 1. fáze – Analýza požadavků včetně začlenění do systému (CDR Contractual Design Review),
- 3.1.2 2. fáze – Dodávka HW a jeho součástí včetně SW systému vybavení a licencí,
- 3.1.3 3. fáze - Provedení vlastního technického upgrade systému včetně SAT.
- Další podrobné informace a specifikace díla jsou obsaženy v příloze č.1 této smlouvy.  
(dále jen „**dílo**“).
- 3.2 Za součást díla se považuje také úplná dokumentace SW systému včetně úplného aktuálního **zdrojového kódu** SW systému a všech podkladových materiálů. Tuto dokumentaci, zdrojové kódy a veškeré další materiály či podklady potřebné k užití díla a systému je zhotovitel povinen předat objednateli při předání díla. Dokumentace k dílu je zpracována v českém nebo anglickém jazyce.
- 3.3 Objednatel se zavazuje za podmínek stanovených touto smlouvou zaplatit za řádně a včas dodané dílo cenu ve výši a za podmínek stanovených v této smlouvě.

### 4. Autorská práva

- 4.1 Zhotovitel touto smlouvou poskytuje objednateli oprávnění k výkonu práva SW systému užít (dále jen „licenci“), a to v rozsahu a za podmínek touto smlouvou stanovených. Licence se poskytuje jako **výhradní**, k jakémukoliv účelu, v neomezeném množstevním rozsahu pro území České republiky, na celou dobu trvání majetkových práv autorských.
- 4.2 Pro vyloučení pochybností strany prohlašují, že veškerá data, konfigurace, uživatelská nastavení či šablony pořízené pomocí díla nebo v něm obsažené jsou předmětem majetkových práv autorských objednatele a zhotovitel je pouze oprávněn je užit v rámci poskytování plnění dle této smlouvy, a to na základě výslovného pokynu objednatele.
- 4.3 Pro případ opakovaného neplnění smlouvy zhotovitelem, ukončení vývoje systému ze strany zhotovitele, odmítnutí nebo neschopnosti uzavřít ze strany zhotovitele smlouvu na další rozvoj systému, zániku zhotovitele, úpadku zhotovitele nebo při jeho likvidaci uděluje zhotovitel souhlas k jakékoli změně nebo jinému zásahu do SW systému, a to i za pomoci třetích osob, a právo SW systému užít, a to pro splnění účelů, za jakými byl SW systému vytvořen, a to na základě zdrojových kódů SW systému, které byly na základě odstavce 3.2 objednateli předány.
- 4.4 Získá-li Objednatel v souladu s odst. 4.3 této smlouvy přístup ke zdrojovým kódům SW systému, získává zároveň také oprávnění zasahovat do SW systému, měnit jej či spojovat jej s jinými autorskými díly, a to jak sám, tak i prostřednictvím třetích osob.
- 4.5 Součástí předávacího protokolu o řádném předání a převzetí kompletního díla dle odst. 5.4 této smlouvy musí být samostatný dokument obsahující podrobný seznam všech SW licencí třetích stran poskytnutých zhotovitelem v rámci vytvoření díla na základě této smlouvy. Ke každé SW licenci třetí strany musí být uvedeno minimálně následující: identifikace dokladu, na základě kterého nabyl zhotovitel licenci; přesný název pořízeného software dle výrobce; edice, verze, typ (dle relevantnosti); počet pořízených licencí; omezení licence – např. identifikace jazykové verze, bitové verze, user/device, datacenter, CPU, CORE případně další omezení provozu – lokalitou, zemí a další (dle relevantnosti); typ licence a licenční program (OEM, OLP, SELECT, případně další); rozsah dodávané podpory (délka, začátek a konec) nebo přesnou vazbu na smlouvu.

## 5. Nasazení, předání a akceptace

- 5.1 Zhotovitel se zavazuje nainstalovat dílo a propojit jej se ostatními systémy objednatele a řádně otestovat funkčnost nainstalovaného a propojeného díla.
- 5.2 Zhotovitel se zavazuje při instalaci a propojování díla s ostatními systémy objednatele respektovat provozní a bezpečnostní pravidla těchto systémů a zachovávat mlčenlivost o důvěrných informacích objednatele, se kterými se přitom seznámí.
- 5.3 Na díle provedeném podle této smlouvy proběhnou ověřovací testy SAT 3. fáze díla (dále jen „testy“). Testy díla se řídí dokumentací, která bude zpracována a předána objednateli nejpozději do 10 pracovních dní před zahájením testů díla. Schválení testovací dokumentace objednatelem je podmínkou pro zahájení testů díla.
- 5.4 O výsledcích ověřovacích testů jsou vedeny záznamy, které budou přílohou protokolu o řádném předání a převzetí kompletního díla, který podepíší odpovědní zástupci obou smluvních stran. Zhotovitel odpovídá za to, že dílo po ukončení instalace, konfigurace, testech funkčnosti bude funkční, fungující a kompatibilní se stávajícím prostředím objednatele.

## 6. Údržba a podpora

- 6.1 Způsob oznamování vad bránících plnohodnotné provozní použitelnosti díla objednatelem a způsob jejich odstraňování zhotovitelem je definován samostatnou smlouvou o servisní podpoře č.277/2014/PS/033 ze dne 17. 12. 2014, kterou mají obě smluvní strany ve své dispozici, což prohlašují podpisem této smlouvy. Po dobu záruky jsou závady bránící plnohodnotné provozní použitelnosti díla odstraňovány bezplatně.

## 7. Cena a platební podmínky

- 7.1 Cena díla dodaného řádně a včas podle této smlouvy je stanovena dohodou smluvních stran dle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů. Celková dohodnutá cena díla, jejíž podrobná kalkulace je obsažena v příloze č. 3 této smlouvy, je sjednána jako cena pevná a činí:

**59 955 666,- Kč bez DPH**

(slovy: padesát devět milionů devět set padesát pět tisíc šest set šedesát šest korun českých bez DPH)

K ceně uvedené v této smlouvě bude účtována příslušná sazba daně z přidané hodnoty v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“).

- 7.2 Platby objednatele budou uskutečněny na základě faktur – daňových dokladů vystavených zhotovitelem (dále jen „faktura“) spolu s předložením příslušných předávacích protokolů dle odst. 7.3 této smlouvy podepsaných odpovědnými zástupci obou smluvních stran. Faktury jsou splatné do třiceti (30) kalendářních dnů ode dne jejich obdržení objednatelem.
- 7.3 Zhotovitel bude objednateli fakturovat cenu díla provedeného podle smlouvy následovně:
- Faktura – daňový doklad za pol.1 dle kalkulace ceny v příloze č.3 ve výši [REDAKCE] Kč s vyčíslením DPH bude vystavena zhotovitelem po protokolárním předání a odsouhlasení CDR, což bude potvrzeno protokolem o řádném předání a převzetí, který podepíší odpovědní zástupci obou smluvních stran,
  - Faktura – daňový doklad za položky 2, 3, 4, 9, 10 a 11 dle kalkulace ceny v příloze č.3 ve výši [REDAKCE] Kč s vyčíslením DPH bude vystavena zhotovitelem po protokolárním předání a převzetí této části díla, což bude potvrzeno protokolem o řádném předání a převzetí, který podepíší odpovědní zástupci obou smluvních stran,
  - Faktura – daňový doklad za položky 5, 6, 7 a 8 dle kalkulace ceny v příloze č.3 ve výši [REDAKCE] Kč s vyčíslením DPH bude vystavena zhotovitelem po protokolárním předání a převzetí této části díla, což bude potvrzeno protokolem o řádném předání a převzetí, který podepíší odpovědní zástupci obou smluvních stran,
  - Faktura – daňový doklad za položky 12, 13, 14 a 15 dle kalkulace ceny v příloze č.3 ve výši [REDAKCE] Kč s vyčíslením DPH bude vystavena zhotovitelem po protokolárním předání a převzetí této části díla, což bude potvrzeno protokolem o řádném předání a převzetí, který podepíší odpovědní zástupci obou smluvních stran. Protokol o řádném

předání a převzetí této části díla je současně protokolem o řádném předání a převzetí kompletního díla jako celku.

- 7.4 V případě oprávněného vrácení faktury přestává běžet lhůta její splatnosti v den jejího odeslání objednatelem a nová lhůta počíná běžet ode dne nového doručení opravené či doplněné faktury objednateli. Oprava faktury musí být provedena nejpozději do 10 dnů od jejího obdržení zhotovitelem. Faktury musí splňovat náležitosti dané ustanovením zákona o DPH a jejich přílohou musí být oběma smluvními stranami podepsaný protokol dle bodu 7.3, jinak bude zhotoviteli vrácena.
- 7.5 Faktura s odvoláním na číslo smlouvy objednatele včetně všech příloh, musí být zaslána na adresu objednatele uvedenou v záhlaví této smlouvy.
- 7.6 Cena díla dle odst. 7.1 této smlouvy zahrnuje veškeré náklady spojené s provedením díla podle této smlouvy. Objednatel nepřipouští žádné podmínky, za nichž by mohlo dojít k překročení nabídkové ceny uvedené v příloze č. 2 této smlouvy (řádek 16. tabulky Kalkulace ceny), naopak snížení ceny objednatel připouští. Jakákoliv změna ceny může být provedena výhradně písemnými vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, podepsanými oběma smluvními stranami, a to za dodržení podmínek stanovených zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“).

## 8. Termín plnění

- 8.1 Zhotovitel se zavazuje předat objednateli řádně provedené dílo uvedené v článku 3 této smlouvy v následujících termínech:

Platba 1.	do T0 + 3 měsíce,
Platba 2.	do T0 + 4 měsíce,
Platba 3.	do T0 + 8 měsíců,
Platba 4. (včetně předání kompletního díla)	do T0 + 12 měsíců,

kde T0 je den uveřejnění smlouvy v registru smluv a jedním měsícem se rozumí 30 po sobě jdoucích dní. Termín pro platbu 4. je zároveň termínem pro předání a převzetí kompletního díla.

## 9. Místo plnění

- 9.1 Místem provádění díla, jakož i místem jeho předání objednateli v termínech uvedených v odst. 8.1 této smlouvy je sídlo objednatele uvedené v záhlaví této smlouvy.

## 10. Vlastnické právo

- 10.1 Vlastnické právo ke hmotným částem plnění dle této smlouvy přechází na objednatele okamžikem podpisu protokolu o řádném předání a převzetí kompletního díla oběma smluvními stranami. Nebezpečí škody přechází spolu s vlastnickým právem.

## 11. Záruka a odpovědnost za vady

- 11.1 Zhotovitel odpovídá za to, že dílo jako celek bude dodáno v souladu se specifikací dle čl.3.1, bez vad, v jakosti a kvalitě a plně použitelné podle pro účel, pro který bylo pořízeno. Dílo musí být dodáno s vynaložením odpovídající odborné péče a s proaktivním přístupem. Dílo musí být v souladu s právními předpisy účinnými na území České republiky.
- 11.2 Zhotovitel poskytuje na HW záruku 24 měsíců a na ostatní části díla záruku za jakost v délce 12-ti měsíců. Záruky počnou běžet ode dne podepsání protokolu o řádném předání a převzetí kompletního díla oběma smluvními stranami (tj. protokolu o řádném předání a převzetí 3. fáze díla). Přitom se má za to, že objednatel oznámil případně zjištěné vady včas bez ohledu na okamžik jejich zjištění, pokud je oznámil kdykoli během záruční doby.
- 11.3 Odstranit vadu nebo dodat náhradní plnění bez vad je zhotovitel povinen na vlastní náklady. Tím nejsou dotčena další práva objednatele z vadného plnění. Způsob oznamování vad bránících plnohodnotné provozní použitelnosti díla objednatelem a způsob jejich odstraňování zhotovitelem, jako i termíny a smluvní pokuty s tím související, jsou definovány v servisní smlouvě o servisní podpoře č.277/2014/PS/033 ze dne 17. 12. 2014 (viz odst. 6.1 této smlouvy).

- 11.4 Záruka se nevztahuje na vady způsobené neodborným zacházením, nedodržením provozních podmínek, nedodržením předepsaných postupů a návodů k použití objednatel.
- 11.5 Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou bylo dílo nebo jeho část mimo provoz z důvodu vady, která je kryta zárukou či odpovědností za vady. Rozhodujícím datem je datum oznámení vady a datum převzetí díla nebo jeho části po opravě.
- 11.6 Vady díla, které brání akceptaci díla, nejsou záručními vadami, ledaže objednatel akceptoval dílo i s těmito vadami; v takovém případě se vady uvedené v akceptačním protokolu či jinak oznámené během akceptace považují od okamžiku akceptace díla za nahlášené záruční vady. Za nahlášené záruční vady, se od okamžiku akceptace považují i vady díla, které nebrání akceptaci a byly uvedené v akceptačním protokolu či jinak oznámené během akceptace.
- 11.7 Servis a odstraňování jakýchkoliv vad zjištěných objednatel během záruční doby jsou součástí ceny díla dle odst. 7.1 smlouvy.
- 11.8 V případě, že zhotovitel nebude plnit řádně a včas podmínky poskytování záruky sjednané v této smlouvě ve smyslu odst. 6.1 této smlouvy, je objednatel oprávněn závadu sám odstranit nebo sjednat odstranění závady třetí osobou. Náklady spojené s odstraněním závady nese zhotovitel.
- 11.9 Zhotovitel odpovídá objednateli za bezvadnost práv nabytých touto smlouvou, zejména za to, že užitím SW systému podle této smlouvy nedojde k neoprávněnému zásahu do práv třetích osob ani k jinému porušení právních předpisů, že případné majetkové nároky třetích osob byly vypořádány a objednateli v souvislosti s užitím SW systému nemohou vzniknout peněžité ani jiné závazky vůči třetím osobám.
- 11.10 Zhotovitel rovněž odpovídá objednateli za škodu vzniklou v souvislosti s uplatněním práv třetích osob. Vznese-li proti objednateli jakákoliv třetí osoba nárok z porušení svých práv v souvislosti s vytvořením díla nebo s poskytnutou licencí k SW systému, je zhotovitel povinen na své náklady účinně bránit objednatele a odškodnit jej v plné výši v případě, že třetí osoba svůj nárok plynoucí z právní vady díla úspěšně uplatní. V případě, že by nárok třetí osoby vzniklý v souvislosti s dílem, bez ohledu na jeho oprávněnost, vedl k dočasnému či trvalému soudnímu zákazu či omezení užívání díla či jeho částí, je zhotovitel povinen bezodkladně zajistit objednateli náhradní plnění a minimalizovat dopady takovéto situace, a to na své náklady a bez vlivu na cenu plnění sjednanou v této smlouvě, přičemž současně nebudou dotčeny ani nároky objednatele na náhradu škody.
- 11.11 Pokud není v této smlouvě uvedeno jinak, řídí se odpovědnost za vady ustanovením § 2615 ve spojení s § 2099 a následujícími ustanoveními občanského zákoníku.
- 11.12 Pro vyloučení pochybností se uvádí, že odpovědnost zhotovitele za právní vady díla ve smyslu odst. 11.9 smlouvy není omezena záruční dobou sjednanou v této smlouvě.
- 11.13 V případě zásahu do zdrojových kódů SW systému ze strany objednatele nebo třetí strany pověřené objednatel bez souhlasu zhotovitele záruka zaniká. Odpovědnost za vady tím není dotčena.

## **12. Povinnosti zhotovitele**

- 12.1 Zhotovitel je povinen při realizaci díla respektovat podmínky objednatele ohledně režimu vstupu a vjezdu vozidel do objektů a na pozemky objednatele. Zhotovitel jako zaměstnavatel při provádění díla podle této smlouvy odpovídá za dodržování předpisů BOZP a PO svými zaměstnanci, popř. dalšími fyzickými osobami vykonávajícími práci v jeho prospěch. Veškeré škody, které vzniknou porušením těchto předpisů zaměstnanci zhotovitele nebo dalšími fyzickými osobami vykonávajícími práci v jeho prospěch, jdou k tíži zhotovitele. Pokud zhotovitel svojí činností vytvoří nebezpečná místa nebo situaci na pracovišti, je povinen je sám zabezpečit a neprodleně o tom informovat objednatele. Zhotovitel bere na vědomí, že objekt IATCC je z důvodu ochrany majetku objednatele monitorován.
- 12.2 Zhotovitel garantuje, že dílo bude funkční a fungující, bude provedeno na nejvyšší úrovni v souladu s nejmodernějšími technologickými postupy, při maximálním využití zkušeností, znalostí a odborných kapacit a bude splňovat požadovanou kvalitu, funkčnost, výkonnost a sjednané vlastnosti, jakož i kompatibilitu se stávajícím datovým prostředím objednatele.
- 12.3 Zhotovitel se zavazuje, že implementací zhotoveného a dodaného díla nebude překročena

výkonnost již používaného hardware objednatele a výkonnost již používaného operačního systému objednatele. Zhotovitel prohlašuje, že dílo bude provedeno v souladu s předpisy, které se na dané dílo vztahují.

- 12.4 Zhotovitel bere na vědomí, že se na dílo vztahuje Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 ze dne 10. března 2004 o interoperabilitě evropské sítě řízení letového provozu (označováno jako nařízení o interoperabilitě) a z toho vyplývající povinnost aktualizovat DSU.
- 12.5 Zhotovitel je povinen zachovávat vůči třetím osobám mlčenlivost o veškerých důvěrných skutečnostech, o nichž se v souvislosti s dílem a/nebo touto smlouvou dozvěděl, zejména o všech údajích a informacích, které mu byly objednatelem poskytnuty.

### **13. Povinnosti objednatele**

- 13.1 Objednatel na vyžádání umožní zhotoviteli přístup na pracoviště, kde bude probíhat realizace díla a jiné aktivity související s prováděním díla podle této smlouvy.
- 13.2 Objednatel předá nebo zprostředkuje předání nezbytně nutných technických informací o zařízeních, systémech a službách, které mají součinnost se systémem a jejich dosažitelnost je podmínkou k provedení díla podle této smlouvy.

### **14. Smluvní pokuty a úrok z prodlení**

- 14.1 V případě, že objednatelem budou vytvořeny podmínky pro plnění v rozsahu uvedeném v této smlouvě, avšak zhotovitel nedodrží termín předání kompletního díla, je zhotovitel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny díla uvedené v odst. 7.1 této smlouvy za každý započatý den prodlení.
- 14.2 V případě porušení některé povinnosti ochrany důvěrných informací nebo povinnosti mlčenlivosti ohledně důvěrných informací podle této smlouvy smluvní stranou vzniká druhé smluvní straně vůči porušující smluvní straně nárok na smluvní pokutu ve výši 1.000.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení.
- 14.3 Smluvní pokuty podle této smlouvy jsou splatné do 30 dnů od doručení písemné výzvy k jejich úhradě smluvní straně povinné k jejich zaplacení.
- 14.4 Odchylně od § 2050 občanského zákoníku se strany dohodly, že sjednání jakékoli smluvní pokuty se nedotýká práva na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, a nárok na náhradu škody může být uplatněn nezávisle na smluvní pokutě a v plné výši.

### **15. Náhrada majetkové a nemajetkové újmy**

- 15.1 Pro náhradu majetkové újmy (škody) a nemajetkové újmy platí příslušná ustanovení občanského zákoníku. Majetková újma se nahrazuje v penězích, nedohodnou-li se strany v konkrétním případě jinak. Smluvní strany prohlašují, že dojde-li porušením povinností zhotovitele ke vzniku újmy na pověsti nebo obchodní firmě objednatele či k jiné nemajetkové újmě, uhradí zhotovitel objednateli i přiměřené zadostiučinění.

### **16. Ostatní ujednání**

- 16.1 Zhotovitel je povinen dodržovat na pracovišti pořádek, odstraňovat na svoje náklady odpady a nečistotu a je povinen pracoviště řádně zajistit.
- 16.2 Zhotovitel prohlašuje, že je dostatečně pojištěn pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou jeho činností jiným osobám.
- 16.3 *Uveřejňování*  
Zhotovitel bere na vědomí, že objednatel je povinen uveřejnit tuto smlouvu ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů. Zhotovitel bere dále na vědomí, že objednatel je povinen poskytnout informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů

#### 16.4 *Obchodní tajemství*

Podle § 504 občanského zákoníku jsou obchodním tajemstvím jednotlivé cenové položky obsažené v příloze č.3 Kalkulace ceny, a proto nebudou tyto položky uveřejněny, ani poskytnuty podle odst. 16.3 této smlouvy.

#### 16.5 *Bezpečnost v civilním letectví*

Zhotovitel podpisem této smlouvy bere na vědomí, že není oprávněn sdělovat či jakkoliv šířit informace, kterými by mohla být narušena bezpečnost v civilním letectví, a to z důvodu požadavků na zachování bezpečnosti v civilním letectví, které vyplývají z příslušných právních předpisů (zejména Letecký předpis L 17), a které ukládají poskytovatelům letových provozních služeb přijmout taková adekvátní opatření, na základě kterých bude zajištěna ochrana civilního letectví před protiprávními činy. Zhotovitel nesmí zejména jakkoliv reprodukovat a dále šířit informace, o nichž se dozvěděl v souvislosti s plněním této smlouvy.

### 17. **Odstoupení od smlouvy**

17.1 Objednatel je od této smlouvy oprávněn odstoupit zejména v případě, že zhotovitel poruší tuto smlouvu podstatným způsobem, zejména nebude-li vytvářet dílo v souladu s touto smlouvou anebo bude zanedbávat plnění svých závazků takovým způsobem, že tato skutečnost výrazně ovlivní kvalitu díla nebo termín jeho dodání. Za podstatné porušení této smlouvy s možností okamžitého odstoupení se považuje zejména:

- zhotovitel je v prodlení se splněním své povinnosti ze smlouvy po dobu delší než 60 dní a i přes písemné upozornění objednatele a poskytnutí dodatečné lhůty ke splnění v délce alespoň 14 dnů od doručení upozornění zhotoviteli, povinnost nesplnil,
- objednateli vznikl podle této smlouvy nárok na smluvní pokuty v souhrnné výši přesahující 30 procent ceny plnění dle této smlouvy.

17.2 Zhotovitel je od této smlouvy oprávněn odstoupit zejména v případě, že je objednatel v prodlení s platbou ceny za řádně poskytnuté plnění dle této smlouvy po dobu delší než 30 dní i přes písemné upozornění zhotovitele a poskytnutí dodatečné lhůty alespoň 30 dnů od doručení upozornění objednateli.

17.3 Kterákoliv ze smluvních stran je dále oprávněna odstoupit od této smlouvy, pokud se druhá smluvní strana dostane do úpadku ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.

17.4 V případě odstoupení kterékoliv smluvní strany od této smlouvy, končí platnost a účinnost této smlouvy dnem doručení písemného oznámení o odstoupení od této smlouvy druhé smluvní straně. Odstoupení bude zasláno doporučeným dopisem prostřednictvím držitele poštovní licence.

17.5 Je-li dán důvod pro odstoupení, je objednatel oprávněn odstoupit od této smlouvy v plném rozsahu, a to i když zhotovitel již částečně ze smlouvy plnil.

17.6 Objednatel se může do tří měsíců od předčasného ukončení této smlouvy rozhodnout, že se zrušení této smlouvy nevztahuje na tu část do té doby dodaného plnění, která má dle uvážení objednatele pro něj samostatný ekonomický smysl a kterou se rozhodne si ponechat. V takovém případě zhotovitel není povinen vrátet přijatou část ceny odpovídající ceně části plnění, kterou si objednatel ponechal, a nebyla-li dosud tato část ceny uhrazena, náleží zhotoviteli úhrada za tuto část plnění. Ve vztahu k objednatelům ponechané části plnění se má za to, že smlouva zanikla splněním.

17.7 V případě odstoupení zhotovitele od této smlouvy z důvodů na straně objednatele, uhradí objednatel zhotoviteli prokazatelně vynaložené náklady vzniklé ke dni odstoupení.

17.8 Odstoupení od této smlouvy nemá vliv na nároky ze smluvních pokut a náhrady škody dle této smlouvy vzniklé před účinností odstoupení od této smlouvy.

### 18. **Vyšší moc (vis maior)**

18.1 Smluvní strany se osvobozují od odpovědnosti za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků, jestliže se tak prokazatelně stalo v důsledku vyšší moci. Za vyšší moc se pokládají trvalé nebo dočasné mimořádné nepředvídatelné a nepřekonatelné překážky vzniklé nezávisle na vůli smluvní strany. Nastanou-li výše uvedené okolnosti, jsou obě smluvní strany povinny se

neprodleně o těchto okolnostech vzájemně informovat.

- 18.2 Lhůty pro plnění povinností podle této smlouvy se prodlužují o dobu, po kterou prokazatelně trvá okolnost vylučující odpovědnost za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků.
- 18.3 Jestliže důsledky vyplývající ze zásahu vyšší moci prokazatelně trvají déle než tři měsíce, může kterákoliv ze smluvních stran od smlouvy odstoupit s tím, že se nároky smluvních stran vyrovnají tak, aby žádné ze smluvních stran nevzniklo bezdůvodné obohacení.

### 19. Závěrečná ustanovení

- 19.1 Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze výslovným oboustranně potvrzeným smluvním ujednáním, a to ve formě písemných vzestupně číslovaných dodatků k této smlouvě, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 19.2 Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti nabývá dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
- 19.3 Obě smluvní strany prohlašují, že jednotlivé články této smlouvy jsou dostatečné z hlediska náležitosti pro vznik smluvního vztahu, a že bylo využito smluvní volnosti stran a tato smlouva se uzavírá určitě, vážně a srozumitelně. Smluvní strany se dohodly, že jejich závazkový vztah se řídí ustanoveními občanského zákoníku.
- 19.4 Smlouva je vyhotovena v českém jazyce ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží dva stejnopisy.
- 19.5 Nedílnou součástí této smlouvy tvoří tyto přílohy:  
Příloha č. 1 - Technické zadání - Upgrade Bypass  
Příloha č. 2 - Technické řešení - Upgrade Bypass  
Příloha č. 3 - Kalkulace ceny

Objednatel:

V Jenči dne: 07 -11- 2017

.....  
s  
itel  
Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)

Zhotovitel:

V Praze dne: 3/11 2017

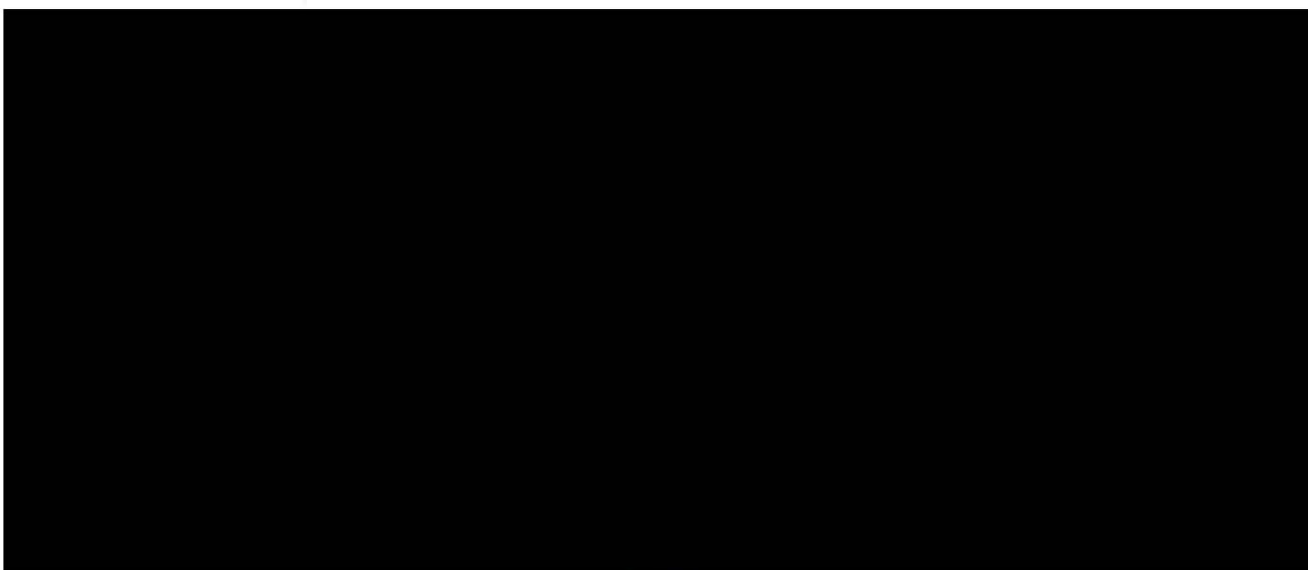
.....  
Dana K  
IFIELD COMPUTER s.r.o. s  
ka

Organizační sídlo  
Patická 1039/6  
130 08 Praha 6  
IČ: 26509962  
CZ26509962

Divize plánování a rozvoje letových navigačních služeb

## **Technické zadání - Upgrade Bypass system**

Toto zadání popisuje investiční akci pro kompletní upgrade systému Bypass pro středisko IATCC Jeneč. Využití systému Bypass je pro všechny sektory ACC a APP Praha.





## **Technické řešení - Upgrade Bypass**

# **ATRAK-Bypass Upgrade Technical Proposal for Air Navigation Services of the Czech Republic**

**Presented to:** Air Navigation Services of the Czech Republic

**Prepared by:** Ifield Computer Consultancy Limited, o.s.

**Address:** Aviatická 1039/6  
Praha 6, 160 08  
Czech Republic

**Telephone:** +420 220 372 126

**Fax:** +420 220 372 319

**Web:** [www.icc-atcsolutions.com](http://www.icc-atcsolutions.com)

# 1 Kalkulace ceny

Rádek	Zpracování implementačního plánu a provedení vlastního technického upgrade systému	Cena v Kč za čl./den	Počet čl./dnů (1 den = 8 hodin)	Cena v Kč celkem
<b>1. fáze - CDR</b>				
1.	Analýza požadavků včetně začlenění do systému (CDR Contractual Design Review)			
<b>1. fáze celkem (celkem řádek</b>				
<b>2. fáze – HW a jeho součástí včetně SW vybavení, licencí a provedení vlastního technického upgrade systému</b>				
	Dodávka HW a jeho součástí včetně SW vybavení a licencí	Počet ks	Cena v Kč za 1 ks	Cena v Kč celkem
2.	SFR – Bypass/fallback (tracker)			
3.	Pracovní stanice TCMS			
	<b>Položka – činnosti související s upgrade Bypass</b>	<b>Cena v Kč za čl./den</b>	<b>Počet čl./dnů (1 den = 8 hodin)</b>	<b>Cena v Kč celkem</b>
4.	Instalace HW			
5.	Konfigurace HW, firmware operačního a aplikačního SW a Implementace programového vybavení			
6.	Testování			
7.	Dokumentace			
8.	Řízení projektu			
<b>2. fáze celkem (celkem řádky 2</b>				
<b>3. fáze – HW a provedení vlastního technického upgrade systému</b>				
	Dodávka HW a jeho součástí včetně SW vybavení a licencí	Počet ks	Cena v Kč za 1 ks	Cena v Kč celkem
9.	Server Bypass			
10.	Pracovní stanice Bypass			
	<b>Položka – činnosti související s upgrade Bypass</b>	<b>Cena v Kč za čl./den</b>	<b>Počet čl./dnů (1 den = 8 hodin)</b>	<b>Cena v Kč celkem</b>
11.	Instalace HW			
12.	Konfigurace HW, firmware operačního a aplikačního SW a Implementace programového vybavení			
13.	Testování			
14.	Dokumentace			
15.	Řízení projektu			
<b>3. fáze celkem (celkem řádky 9</b>				
16.	<b>Nabídková cena v Kč bez DPH (součet cen celkem řádků 1 až 15)</b>			<b>59 955 666,00</b>



## 1.1 Platební podmínky

Platba	Obsah	Celkem Kč
1.	řádek 1	[REDACTED]
2.	součet řádků 2, 3, 4, 9, 10 a 11	
3.	součet řádků 5, 6, 7 a 8	
4.	součet řádků 12, 13, 14 a 15	
Celkem		59 955 666,00

Platby projektu „Upgrade Bypass“ se uskuteční na základě předávacího protokolu o řádném předání / převzetí podepsaným oběma smluvními stranami.